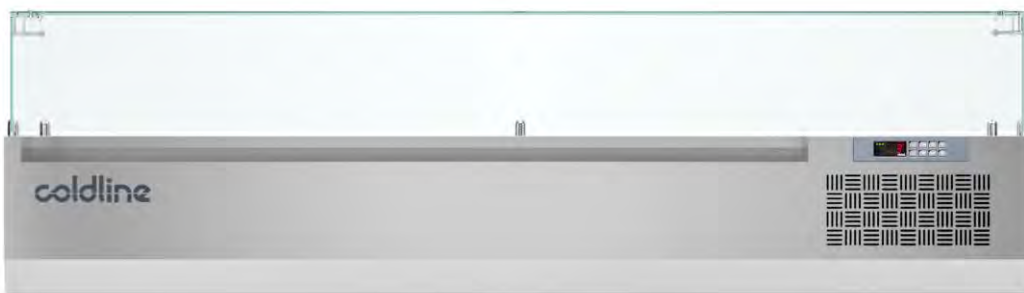


## **BRUKER MANUAL**



## Riktig avhending av dette produktet (elektrisk og elektronisk utstyr)

---



(Gjelder i EU og andre europeiske land med egne regler og innsamlingssystemer)

Dette merket vist på produktet eller i dokumentasjonen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For å unngå miljøskader eller helseproblemer forårsaket av upassende avfallshåndtering, MÅ brukeren skille dette produktet fra andre typer avfall og resirkulere det ihht regler for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Forbruker av dette produktet kan kontakte forhandler der produktet ble kjøpt fra, eller det lokale kontoret som er ansvarlig for gjenvinning av denne typen produkter.

Bedriftsbrukere oppfordres til å kontakte leverandøren sin, for å sjekke vilkårene i kjøpekontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet kommersielt avfall.

# INDICE

---

<b>1.0</b>	<b>DRIFTS FORHOLD</b>	<b>6</b>	
1.1	Generell informasjon		
1.2	Driftsforhold		
<b>2.0</b>	<b>TEKNISKE DATA</b>	<b>6</b>	
<b>3.0</b>	<b>INSTALLASJON</b>	<b>7</b>	
3.1	Innledning		
3.2	Skadesjekk		
3.3	Rengjøring		
3.4	Driftsforhold		
3.5	Vatring		
3.6	Før du setter i driftne		
<b>4.0</b>	<b>KONTROLLPANEL</b>		<b>8</b>
<b>5.0</b>	<b>BETJENING</b>	<b>9</b>	
5.1	Hvordan skru enheten på		
5.2	Hvordan skru enheten av		
5.3	Set point		
5.4	Endring av set point		
5.5	Ciclo di funzionamento		
5.6	Blocco della tastiera		
5.7	Riattivazione della tastiera		
<b>6.0</b>	<b>SONDE</b>		<b>10</b>
<b>7.0</b>	<b>MINIMA E MASSIMA TEMPERATURA</b>		<b>10</b>
7.1	Visualizzazione temperatura massima registrata		
7.2	Visualizzazione temperatura minima registrata		
7.3	Cancellazione dei valori registrati		
<b>8.0</b>	<b>CONSIGLI D'USO E AVVERTENZE</b>		<b>10</b>
<b>9.0</b>	<b>ALLARMI</b>		<b>11</b>
9.1	Lista allarmi		
<b>10.0</b>	<b>SCHEMA DI COLLEGAMENTO</b>		<b>12</b>
<b>11.0</b>	<b>MANUTENZIONE E PULIZIA</b>		<b>12</b>
11.1	Pulizia dell'apparecchio		
11.2	Pulizia del condensatore		
<b>12.0</b>	<b>SCHEDE DI SICUREZZA GAS</b>		<b>12</b>
12.1	R290		
<b>13.0</b>	<b>APPENDICI A</b>		<b>45</b>

## 1.0 DRIFTSFORHOLD

### 1.1 Generell informasjon

Våre apparater er designet og optimalisert for å oppnå høy ytelse. Dette apparatet må ikke brukes av personer med begrensede fysiske, mentale eller sanseevner eller uten erfaring og kunnskap om det, med mindre de er instruert i bruken av dem som er ansvarlige for deres sikkerhet.

### 1.2 Driftsforhold



**Ikke oppbevar trykksatte sprayflasker med ordlyden "brannfarlig". Fare for eksplosjon!**



**Pass på at ventilasjonsåpninger på enheten ikke blokkeres**






**Bruk ikke elektrisk utstyr inni enheten for oppbevaring av frossen mat med mindre utstyret er anbefalt av produsenten.**



**Hvis tilførsels kabelen er skadet må den frakobles og tilkalle service for bytte av kabel.**

Apparatet må **KUN** brukes innenfor det temperaturområdet som er spesifisert av produsenten.

## 2.0 TEKNISKE DATA

		<b>made in Italy</b>		Temperature	
Matricola / Serial n°		Modello / Model			
P. Supply		Frequency		Current	
Abs. Power		Clima Class		IP	
Cool. Cap.		Refrigerant		Quantity	
Cool. Cap.		Refrigerant		Quantity	
Cool. Cap.		Refrigerant		Quantity	
2006/95/CE 2004/108/CE		Ins. HFC 245			
					

Apparatet er i samsvar med europeiske direktiver som gitt i detalj på den vedlagte samsvarserklæringen.

Dataene vises på CE-merket inne i apparatet.

## 3.0 INSTALLASJON

### 3.1 INNLEDNING

Dette apparatet må kun brukes til det formålet som det er spesielt designet for. F.eks lagring av matvarer innenfor angitt temperaturområde. All annen bruk oppfattes som uriktig.

 **Produsent og leverandør fraskriver seg alt ansvar i tilfelle feil bruk av apparatet.**

#### 3.1 SKADESJEKK

Sjekk alle deler av apparatet for skader, og at standardutstyret inni apparatet er som forventet.

#### 3.2 RENGJØRING

Fjern PVC-filmen om dekker innsiden og utsiden av apparatet. Rengjør innsiden av skapet med en fuktig svamp med lunkent vann.

#### 3.3 DRIFTSFORHOLD

Forsøk deg om at rommet der apparatet monteres oppfyller følgende krav:

Omgivelses temperatur mellom 5°C og 43°C.

Plassert unna varmekilder i et godt ventilert område.

#### 3.4 VATRING

Sett apparatet på plass og juster de stillbare føttene til det er perfekt i vater.

#### 3.5 FØR DU SETTER I DRIFT


Før du plugges i støpselet sørg for at:

Spenning og frekvensen overrenstemmer med driftsforholden på CE skiltet. Maks toleranse er  $\pm 10\%$  av den nominelle verdien.

Tilførselen er korrekt og sikret ihht gjeldene forskrifter.

Jording er et krav.

Hvis apparatet skal stå avslått i en lengre periode er det best at støpslet trekkes og apparatet er frakoblet.

 **Produsenten eller leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for skader av apparatet eller personskader som følge av feil på jording av apparatet, feil installasjon, tukling, dårlig vedlikehold, feil bruk, eller som følge av manglende overholdelse av elektriske sikkerhetsstandarder som er gjeldende i landet der apparatet brukes.**

## 4.0 KONTROLLPANEL



	For å se maks lagret temperatur, i programmerings blir den mellom parametere eller øker den viste verdien		For å se minste lagret temperatur, i programmerings blir den mellom parametere eller reduserer den viste verdien .
	For å vise målsettpunkt, i programmeringsmodus velger den parameter eller bekrefter et valg.	+	For å gå inn i programmeringsmodus.
	For å skru av displayet.	+	For å gå tilbake til kammer temperaturvisning.
+	For å låse displayet.		

LED	MODUS	BETYDNING
	På	Kompressor aktivert
	Blinkende	Forsinket oppstart av kompressor
	På	En alarm har oppstått
°C/°F	På	Programmerings fase
	Blinkende	Måleenhet

## 5.0 BETJENING

### 5.1 HVORDAN SKRU ENHETEN PÅ


Når du har satt i støpselet til apparatet, kjører kontrollpanelet (**4.0**) en automatisk lampetest. Lysdiodene og displayet lyser i noen sekunder, hvorefter displayet viser “**OFF**” (kontrollpanelet går i **ventemodus**).

Sørg for at apparatet er i ventemodus

Press .

Display  viser temperaturen inne i apparatet.

LED  blinker i noen minutter med kompressoren av (forsinket start på kompressoren).

LED  slutter å blinke og forblir konstant opplyst, kompressoren starter og jobber non-stop for å oppnå innstilt temperatur.

### 5.2 HVORDAN SKRU ENHETEN AV

 Hvis du lar apparatet være avskrudd over lengre tid, dra ut støpselet.

Press .

Display  viser “**OFF**”.

Kontrollpanelet går over i **ventemodus**.



### 1.6 SET POINT


Settpunktet er den temperaturverdien som apparatet må nå og vedlikeholde, uten å overstige det med mer enn 2°C.

### 1.7 ENDRING AV SET POINT



1.8 Press .

Settpunktverdien blinker i displayet  LED  blinker.

Bruk  og  for å øke eller minske settpunktverdi.

Press  for å lagre ønsket verdi.



### 1.9 DRIFT SYKLUS

1.10 Når set point temoeraturen er nådd, slukkes LED  og kompressoren stanser. Den starter igjen når temperaturen har steget til 2°C høyere en set point temperaturen. Tennes LED  igjen og driften gjenopptas.

Eksempel: hvis set point er 2°C, vil kompressoren holde temperaturen innen området mellom 2°C og 4°C.



### 1.11 LÅSE TASTATURET

Vær sikker på at enheten er i drift (5.1).

Hold nede bryterne  og  samtidig til meldingen "POF" blikker på displayet. Tastaturet blir låst; du kan kun se set point og minimum og maksimum.

### LÅSE OPP TASTATURET

Vær sikker på at enheten er i drift (5.1).

Hold nede bryterne  og  samtidig til meldingen "POn" blikker på displayet. Tastaturet blir låst opp.

## 2.0 FØLERE

---

Enheten inneholder to NTC følere: en som måler temperature innvendig i brønnen og en som måler temperaturen på fordampere.

**den siste er montert slik at man optimaliserer vifte driften slik at avrimingstider blir kortere.**

## 3.0 MINIMUM OG MAKSIMUM TEMPERATUR

---

Du kan se registrert minimum og maksimum temperaturer. Dens egenskapen gjør at du kan sjekke at dine varer har blitt lagret korrekt når kjøkkenet er stengt og enheten ikke har blitt passet på.


### 3.1 SE MAKSIMUM TEMPERATUR


Press på : displayet viser "hi" etterfulgt av høyeste temperatur registrert.

### 3.2 SE MINIMUMSTEMPERATUR

Press på : displayet viser "Lo" etterfulgt av laveste temperatur registrert.

### 3.3 SLETNING AV REGISTRERTE VERDIER

Se maksimum eller minimum temperatur ved å bruke bryterne  eller 

Press på .

Melding "rST" blinker 3 ganger for å bekrefte at verdiene har blitt slettet.

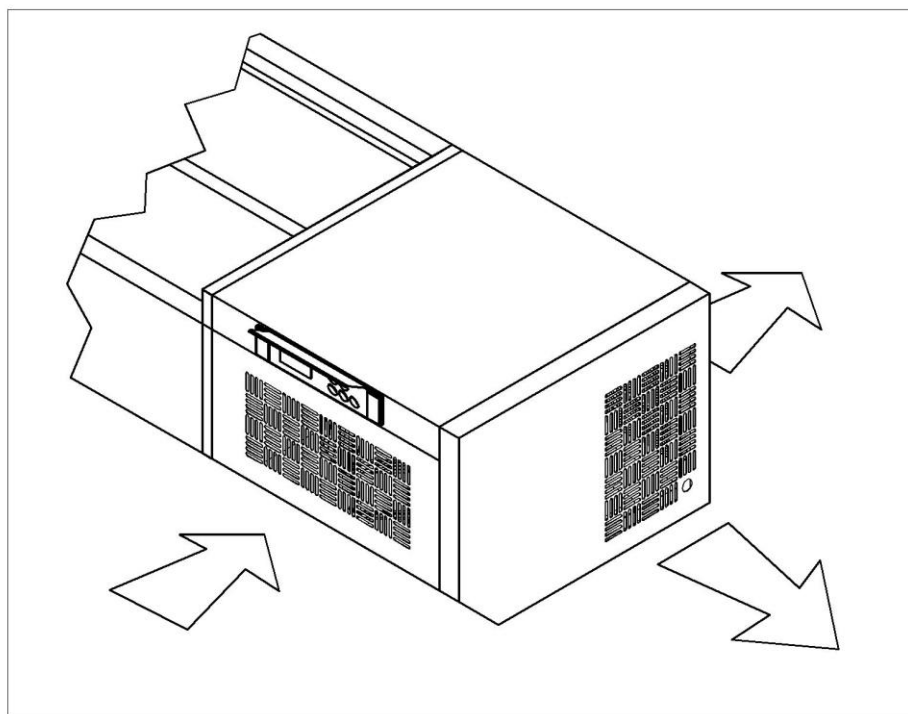
## 4.0 TIPS FOR DRIFT

---


Ikke fyll beholderne med varm eller nykokt mat.

Bruk enheten kun helt fylt opp med beholdere. Hvis du bruker enheent bare delvis full av beholdere betyr at kjølesystemet ikke fungerer effektivt, og gir høyt strømforbruk og slitasje på kompressor.

Sikre at minst et av luftegitterene som den varme luften kommer ut fra motorrommet, er uten hindringer alltid. Hvis dette ikke overholdes vil resultatet bli at enheten ikke fungerer korrekt.



## 5.0 ALARMER

Hvis en alarm skjer, vises advarsel av LED (⚠) som blir på displayet  helt til årsaken til alamen er fjernet. Alle alarm meldinger blinker, vekslende med temperatur, unntatt for **P1** som blinker konstant.

### 5.1 ALARM LISTE

“**P1**” blinker; **feil på føler i brønnen.**

- Betyr at føleren er deft eller ikke riktig tilkoblet.
- Nøddrift modus starter automatisk, som styrer start og stopp av kompressor etter de generelle parameterene.
- Hvis alarmen fortsetter, kontakt service.

“**HA**” blinker; **høy temperatur.**

- Betyr at temperaturen har vært høyere en øverste tillatte maksimal nivå.
- Alermen stenges automatisk av når temperaturen igjen kommer innenfor normalt område, når avriming starter eller om en dør åpnes.
- Hvis alarmen fortsetter, kontakt service.

“**LA**” blinker; **lav temperatur.**

- Betyr at temperaturen har vært lavere en nederste tillatte minimal nivå.
- Alermen stenges automatisk av når temperaturen igjen kommer innenfor normalt område, når avriming starter eller om en dør åpnes.
- Hvis alarmen fortsetter, kontakt service.

“**EE**” blinker; **unormalt minne.**

- Unormale data i kontrollpanelet. Steng av og på igjen for å resette enheten.
- Hvis alarmen fortsetter, kontakt service.

Du kan slå av buzzer lyden som varsler alarmen ved å trykke på en av bryterne.

## 6.0 KOBLINGSSKJEMA

---

- Se vedlegg A

## 7.0 VEDLIKEHOLD OG RENHOLD

---

Rutinemessig arbeid kan utføres av uautorisert personell når følgende instruksjoner følges fullt ut.



**Før all gjennomføring av vedlikehold eller renhold må enheten kobles fra elektrisitet.**

### 7.1 RENGJØRING

Periodisk rengjør innvendig ved å skru av enheten og vent til at is på vegger har tint. Trkk ut pluggebn bunnen og slipp ut vannet. Du kan vaske innvendig med en fuktig svamp med lunkent og nøyttalt såpevann uten klor eller andre aggressive komponenter. Når du har vasket ferdig, tørk mred en myk klut. Det anbefales å kun utvendig bruke polerende produkter.



**Vask ikke enheten med spyling elle høytrykk. Bruk ikke slipemidler eller stålull.**

### 7.2 RENS AV KONDENSATOR

For å opprettholde effektiv drift må kondensaoren renses regelmessig. Bruk en myk børste eller støvsuger, fosiktig for å ikke skade elle bøye rillene.



**Kondensatoren har skarpe kanter. Bruk beskyttelses hansker ved rensing.**

## 8.0 GASS SIKKERHETS DATA

---



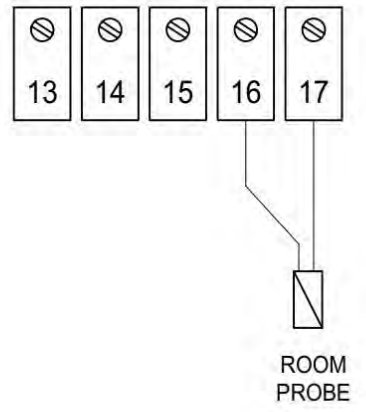
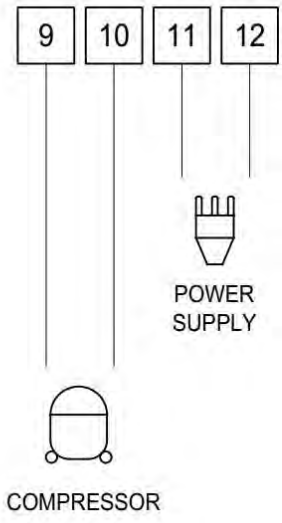
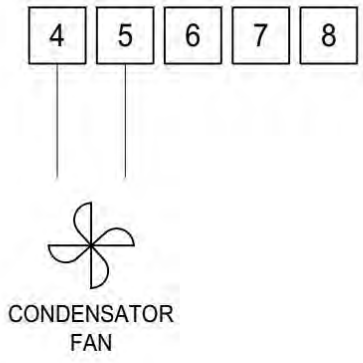
### 8.1 R290

GWP : 3

ODP : 0

- Fare indikasjon : Flytende gass – Ekstent brennbar.
- Første hjelp :
  - Inalareing : Flytt den skadede til et uforurenset område med å bruke selvfosynt puste apparat. Hold pasiente avslappet og varm. Tilkall lege. Start med kunstig åndedrett om paienten slutter å puste.
  - Kuntakt med hud: I tilfelle av frostskaade, skylld med vann i minst 15 minutter. Legg på sterilt kompress. Tilkall medisinsk assistanse.
  - Øye kontakt : Skylld umiddelbart øynene med vann i minst 15 minutter.
  - Inntak: Inntak er et lite sannsynlig utfall.

XW30L



A

**coldline**

Via E. Mattei, 38  
35038 Torreglia  
Padova (PD) - Italy  
Tel: +39 049.9903830  
**[www.coldline.it](http://www.coldline.it)**  
[info@coldline.it](mailto:info@coldline.it)